

**Discours de la ministre des Affaires étrangères KAMIKAWA Yôko
au sommet pour la paix au Caire
21 octobre 2023**

(traduction provisoire)

As salam aleykoum jami'an (Que la paix soit sur vous tous).

Face à un accroissement quotidien des tensions en Israël et dans les Territoires palestiniens, ce sommet a été organisé à un moment particulièrement opportun. Je souhaiterais rendre hommage au Président Al-Sissi pour son fort leadership.

Le Japon renouvelle sa ferme condamnation des attaques terroristes du 7 octobre menées notamment par le Hamas. La communauté internationale ne doit jamais tolérer de tels actes.

La position du Japon sur ce dossier reste inchangée. Nous donnons la plus grande importance à la libération immédiate des otages et la garantie de la sécurité des populations civiles, à la nécessité pour toutes les parties d'agir dans le respect du droit international et à une désescalade la plus rapide de la situation.

Nous devons redoubler d'efforts sur le plan diplomatique pour éviter que la présente instabilité ne s'étende à l'ensemble de la région et procéder le plus rapidement possible à une désescalade de la situation.

Le Japon a mené des échanges étroits avec les principaux acteurs de la région, dont Israël, l'Autorité palestinienne, les États arabes et l'Iran. Le 17 octobre dernier, j'ai ainsi organisé une visioconférence des ministres des Affaires étrangères du G7 dont le Japon assure la présidence.

À l'heure actuelle, l'urgence absolue est de limiter au maximum la détérioration de la situation humanitaire. Les plus d'un million de Gazaouis innocents qui se trouvent dans la Bande de Gaza connaissent une situation extrême et ils sont sur le point de manquer de nourriture, d'eau potable et d'électricité.

Présentement, nous avons à deux tâches à remplir. Premièrement, faire parvenir

dès que possible l'aide nécessaire aux habitants de la Bande de Gaza. Deuxièmement, procéder à l'évacuation vers l'Égypte des ressortissants étrangers qui s'y trouvent bloquer. Ces ressortissants étrangers sont tous des amis des Palestiniens.

Le Japon a d'ores et déjà annoncé une aide humanitaire d'urgence d'un montant de 10 millions USD pour soutenir la population gazaouie. Cette aide n'est que le « premier volet » du programme d'aide que le Japon mettra en place et nous étudions en urgence d'autres aides à venir qui répondent aux besoins sur place.

Sur ce point, j'aimerais insister sur la nécessité de veiller à que l'aide délivrée parvienne bien à chaque personne qui en a besoin. Et l'Égypte joue un rôle-clé dans cette opération.

J'ai appris que ce matin un convoi de camions d'aide humanitaire était entré dans la Bande de Gaza pour la première fois depuis le début des hostilités. Je salue cette évolution positive qui participe à améliorer la situation humanitaire sur place et présente mes sincères remerciements aux efforts de toutes les personnes qui y ont contribué.

Le Japon fera son maximum pour que l'aide humanitaire puisse être distribuée sans délai, en collaborant pour ce faire avec l'Égypte ainsi que les autres États et organisations internationales concernés.

Permettez-moi maintenant d'évoquer la vision à moyen et long termes.

Comme je l'ai mentionné précédemment, les attaques terroristes menées notamment par le Hamas doivent être rejetées catégoriquement. Mais c'est également une triste réalité qu'une partie de l'opinion publique internationale se réjouisse de tels actes. Elle nous rappelle l'exaspération de certains devant trois décennie de perspectives incertaines du processus de paix.

Il ne faut pas que la présente tragédie ferme la voie vers la paix au Moyen-Orient. Et la solution ne pourra passer que par le dialogue. La position du Japon reste inébranlable quant à son soutien à une solution à deux États.

Depuis plusieurs décennies, le Japon a toujours soutenu l'instauration de relations de confiance et l'autonomie économique des Territoires palestiniens, qui constituent la base du processus de paix. Comme le montrent les plus de 10 milliards USD de contribution à l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA) ou le Parc agro-industriel de Jéricho (JAIP) basé sur l'initiative japonaise du « couloir pour la paix et la prospérité », le Japon a toujours été fermement engagé en faveur des Palestiniens et il en sera toujours de même.

Le moment est critique. Partageons ensemble ce noble objectif d'aspirer à un monde harmonieux et non de division ni de confrontation. Mettons en commun les forces et expertises de chaque pays afin de garantir la sécurité des civils, de permettre une désescalade rapide de la situation et de faire en sorte que les populations de la région puissent bénéficier d'une paix et d'une sécurité durables.

Chokran jazilan wa as salam aleykoum (Merci beaucoup et que la paix soit sur vous)